

D-Mainz: Television and radio receivers, and sound or video recording or reproducing apparatus
OJ S 248/2012 27/12/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zweites Deutsches Fernsehen, ZDF, HA Rechtemanagement und Zentraleinkauf, Abt. Technischer Einkauf und Materialwirtschaft, HH 707

Postal address: ZDF-Straße 1

Town: Mainz

Postal code: 55127

Country: Germany

For the attention of: Yvonne Sacha

E-mail: tem@zdf.de

Telephone: +49 61317014625

Fax: +49 61317019478

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.zdf.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Rundfunkanstalt, Medien, Information, Unterhaltung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Interessenbekundungsverfahren Regieautomation. Das ZDF erwägt eine Regieautomation in einem virtuellen Studio in Mainz einzubinden.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Mainz.

NUTS code DE Deutschland, DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Das ZDF erwägt eine Regieautomation in einem virtuellen Studio in Mainz einzubinden.

Im Rahmen dieses Testszenarios soll der gesamtwirtschaftliche und produktionelle Nutzen fachbereichsübergreifend geprüft und bewertet werden.

Im Rahmen der Teststellung soll die Funktionsfähigkeit der Regieautomation in einem virtuellen Studio hergestellt werden. Im Anschluss soll das System in einer 4 - wöchigen Testphase geprüft werden.

Rahmenbedingungen des ZDF

Als Redaktionsarbeitssystem (NRCS) soll AVID INews verwendet werden

Zu steuernde, vorhandene Geräte:

Snell und Willcox Kahuna 3 ME

MA Lightning Grand MA on PC o.ä.

Lawo MC2 90

RTLeaders Robokam

Vizrt Vizrt Pilot (virtuelles Set)

Vizrt Vizrt Pilot (Schriftgenerator)

Grass Valley K2 Server

Harris Nexio Server

Grass Valley T2 IDDR

TriVis Wetterberichtssystem

Alpermann und Velte Rubidum 1 Uhr

BFE KSC Manager

Allgemein GPIO

Atec EventDriver

Da in diesem Studio täglich Sendungen produziert werden, muss die Regieautomation täglich auf manuellen Betrieb umgestellt werden können.

Das Studio ist zw. 6:00 Uhr und 13:00 Uhr für die Installation und Tests nutzbar, dieser Zeitraum beinhaltet die Umrüstung auf automatisierten (morgens) und manuellen (abends) Betrieb.

Dieser Zeitraum kann sich aufgrund produktionellen belangen ändern.

Die Punkte im Einzelnen:

- Lieferung der Geräte nach Mainz

- Die Montage der Automation in die vorhandene Infrastruktur wird nach Vorgabe durch den Anbieter vom Hause ZDF übernommen. Bei dieser Einbindung muss ein Techniker des Anbieters vor Ort in Mainz sein.

- Einweisung 2 er Key User in eine funktionsfähige Automation

- 4 wöchige Testsendungen im Betrieb ab Erstellung der Funktionsfähigkeit.

Diese Umfassen u.a.:

- o Technische Stabilitätstests

- o Test der Redundanz des Regieautomationssystems

- o Beispielsendungen im virtuellen Studio

Mit vorgegeben Sendeabläufen

Mit spontanen Sendeabläufen

Umgang mit Havarieszenarien

- o Konfiguration zw. manuellen und automatisiertem Betrieb

- Technischen Telefonsupport in der Testphase zw. 8:00 und 17:00 Uhr

- Vor der Teststellung wird eine Begehung in Mainz vorausgesetzt.

Die hierbei entstehenden Gesamtkosten sind inkl. Miet, Personal, Reisespesen, Support, Frachtkosten aufzuführen.

Eine Kostenschätzung und Aufwandschätzung für eine eventuelle spätere dauerhafte Implementierung der Regieautomation ist ebenfalls inkl. Miet, Personal, Reise, Support, Frachtkosten und Administrationskosten für technische Änderungen aufgeschlüsselt aufzuführen.

Mit Abgabe des Interessenbekundungsverfahrens muss ein Konzept zur Umsetzung inkl. Ablaufplan unter den gegebenen Rahmenbedingungen mitgeliefert werden.

Eine Auflistung der

- nötigen Verkabelung
- zu installierenden Plugins
- benötigte Softwareversionen
- der benötigten Höheneinheiten
-

zum Ansteuern der gewünschten Geräte.

Vorhaben

Das ZDF erwägt eine Regieautomation in einem virtuellen Studio in Mainz einzubinden.

Im Rahmen dieses Testszenarios soll der gesamtwirtschaftliche und produktionelle Nutzen fachbereichsübergreifend geprüft und bewertet werden.

Im Rahmen der Teststellung soll die Funktionsfähigkeit der Regieautomation in einem virtuellen Studio hergestellt werden. Im Anschluss soll das System in einer 4 - wöchigen Testphase geprüft werden.

Rahmenbedingungen des ZDF

Als Redaktionsarbeitssystem (NRCS) soll AVID INews verwendet werden

Zu steuernde, vorhandene Geräte:

Snell und Willcox Kahuna 3 ME

MA Lightning Grand MA on PC o.ä.

Lawo MC2 90

RTLeaders Robokam

Vizrt Vizrt Pilot (virtuelles Set)

Vizrt Vizrt Pilot (Schriftgenerator)

Grass Valley K2 Server

Harris Nexio Server

Grass Valley T2 IDDR

TriVis Wetterberichtssystem

Alpermann und Velte Rubidum 1 Uhr

BFE KSC Manager

Allgemein GPIO

Atec EventDriver

Da in diesem Studio täglich Sendungen produziert werden, muss die Regieautomation täglich auf manuellen Betrieb umgestellt werden können.

Das Studio ist zw. 6:00 Uhr und 13:00 Uhr für die Installation und Tests nutzbar, dieser Zeitraum beinhaltet die Umrüstung auf automatisierten (morgens) und manuellen (abends) Betrieb.

Dieser Zeitraum kann sich aufgrund produktionellen belangen Ändern.

Die Punkte im Einzelnen:

- Lieferung der Geräte nach Mainz
- Die Montage der Automation in die vorhandene Infrastruktur wird nach Vorgabe durch den

Anbieter vom Hause ZDF übernommen. Bei dieser Einbindung muss ein Techniker des Anbieters vor Ort in Mainz sein.

- Einweisung 2 er Key User in eine funktionsfähige Automation
- 4 wöchige Testsendungen im Betrieb ab Erstellung der Funktionsfähigkeit.

Diese Umfassen u.a.:

- o Technische Stabilitätstests
- o Test der Redundanz des Regieautomationssystems
- o Beispielsendungen im virtuellen Studio

Mit vorgegeben Sendeabläufen

Mit spontanen Sendeabläufen

Umgang mit Havarieszenarien

- o Konfiguration zw. manuellen und automatisiertem Betrieb

- Technischen Telefonsupport in der Testphase zw. 8:00 und 17:00 Uhr
- Vor der Teststellung wird eine Begehung in Mainz vorausgesetzt.

Die hierbei entstehenden Gesamtkosten sind inkl. Miet, Personal, Reisespesen, Support, Frachtkosten aufzuführen.

Eine Kostenschätzung und Aufwandschätzung für eine eventuelle spätere dauerhafte Implementierung der Regieautomation ist ebenfalls inkl. Miet, Personal, Reise, Support, Frachtkosten und Administrationskosten für technische Änderungen aufgeschlüsselt aufzuführen.

Mit Abgabe des Interessenbekundungsverfahrens muss ein Konzept zur Umsetzung inkl. Ablaufplan unter den gegebenen Rahmenbedingungen mitgeliefert werden.

Eine Auflistung der

- nötigen Verkabelung
- zu installierenden Plugins
- benötigte Softwareversionen
- der benötigten Höheneinheiten

-

zum Ansteuern der gewünschten Geräte.

Beginn der Teststellung:

Ab März 2013 Reihenfolge der Anbieter in Absprache mit dem ZDF.

II.1.6. CPV code(s)

32300000 Television and radio receivers, and sound or video recording or reproducing apparatus

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: - Handelsregistrauszug oder Auszug eines vergleichbaren Registers.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: - Bonitätsbescheinigung der Hausbank.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- a) Eigenerklärung, dass der Bewerber für die Lieferung, Installation und Inbetriebnahme der anzubietenden Produkte zertifiziert ist.
- b) Der Anbieter muss die Zertifizierung des Herstellers nachweisen
- c) Nachweis und Beschreibung von mindestens 3 Referenzen der in den letzten 3 Kalenderjahren (2009, 2010, 2011) erbrachten Leistungen, die hinsichtlich Art und Umfang der Leistungen mit der zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind.
Alle Referenzen müssen mindestens folgende Angaben enthalten:
 - Name und Branche des Auftraggebers
 - Zeitraum und Ort der Leistungserbringung
 - Beschreibung der durch den Bewerber erbrachten LeistungFür jede Referenz ist – soweit möglich – ein fachkundiger Ansprechpartner des Referenzunternehmens mit Kontaktadresse anzugeben.
 - Eignungsnachweise für die Wartung und Support.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZDF-181-VV-12-084

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

31.1.2013 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

- 1) Das Interessenbekundungsverfahren ist kein Vergabeverfahren. Die Bestimmungen des GWB, der VgV sowie der VOL/A und der VOF finden keine Anwendung.
- 2) Die Unterlagen sind fristgerecht unter Verwendung der digitalen Angebotskennzeichnung (Anforderung mit Benennung des Aktenzeichens über die E-Mail-Adresse tem@zdf.de) unter Bezugnahme auf das Aktenzeichen "ZDF-181--VV-12-084" einzureichen.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body****VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

20.12.2012